

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **57 (1939)**

Heft 211

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Donnerstag, 7. September  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 7 septembre  
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 211

**Redaktion und Administration:**  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 2 16 60  
Abonnements: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 23 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonzeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 2 16 60  
Abonnements: *Suisse*: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 211

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Nicaragua: Zölle.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Die Mäntel zu den Anteilscheinen Nrn. 8204/05, 14870/5, 20824/7, 23796/45, zu nom. Fr. 500, der Allgemeinen Aargauischen Erspariskasse mit Sitz in Aarau, lautend auf den Namen der Frau Lisa Schatzmann-Andres, Zofingen, und Nrn. 8194/8203, lautend auf den Namen des Heinrich Schatzmann, Kaufmann, Zofingen.

Der unbekannte Inhaber dieser Mäntel zu den vorerwähnten Anteilscheinen wird aufgefordert, dieselben innert 6 (sechs) Monaten, d. h. bis zum 9. März 1940 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls dieselben als nichtig und kraftlos erklärt würden. (W 439<sup>a</sup>)

Aarau, den 1. September 1939.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst: Fr. 6000, 4 ½ % Obligation Motor Columbus 1931, Nrn. 25224/29; Fr. 3000, 5 % Obligation Motor Columbus 1929, Nrn. 19767/69. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Titel binnen 6 Monaten, vom Tage der ersten Publikation an, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 436<sup>b</sup>)

Baden, den 5. September 1939.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 20. Juni 1923, von Fr. 20,000, Belege Bern-Stadt, Serie I, Nr. 9232, zugunsten des Ludwig Steimle, gew. Schreinermeister, Bern, haftend auf Bern Grundbuchblatt Nr. 1498, Kreis II, der Frau Hedi Hofmann-Steimle, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 434<sup>c</sup>)

Bern, den 31. August 1939.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3 ½ % Obligationen der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. 256734/36, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 435<sup>d</sup>)

Bern, den 31. August 1939.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn

Vermisst werden: Inhaberoobligationen Nrn. 1257 und 2545 des 4 % Anleihs der Landschaft Davos vom Jahre 1933 zu nom. Fr. 1000, rückzahlbar per 31. Dezember 1948, mit Halbjahrescoupons per 31. Dezember 1938 ff. Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten vom Tage der 1. Veröffentlichung an dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, widrigenfalls dieselben kraftlos erklärt würden. (W 433<sup>e</sup>)

Davos, den 4. September 1939.

Kreisamt Davos:

S. Prader.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief per Fr. 50,000, vom 15. Oktober 1920, haftend im I. Rang auf Int.-Reg. der Gemeinde Friek Nr. 1201 und auf Dr. med. S. Schmid, Arzt, in Friek, als Schuldner, lautend.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 9. September 1940, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst dessen Mortifikation ausgesprochen und das Grundbuchamt Laufenburg ermächtigt würde, die Löschung des eingetragenen Grundpfandrechtes vorzunehmen. (W 431<sup>f</sup>)

Laufenburg, den 31. August 1939.

Bezirksgericht.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 45 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Februar 1939 als vermisst aufgerufenen 4 % Obligationen Schweiz-Bundesbahnen, 1931, Nrn. 179628/31, zu je Fr. 1000, samt Coupons ab 15. Ok-

tober 1933 u. ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorzulegen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 437)

Bern, den 31. August 1939.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 6. Juli 1939 wurde der vermisste Schuldbrief für Fr. 14,000, lautend auf Xaver Baumann, Kaufmann, Neufrankengasse 8, Zürich 3, zugunsten des Johannes Stritt, Kaufmann, in Mundelfingen, lastend auf der Liegenschaft Neufrankengasse 8, Zürich 4, datiert 2. November 1908, als kraftlos erklärt. (W 440)

Zürich, den 5. September 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 6. Juli 1939 wurden die vermissten Schuldbriefe für ursprünglich Fr. 150,000, reduziert auf Fr. 90,000, datiert 9. März 1927, und für Fr. 15,000, datiert 17. Januar 1928, beide lautend auf Heinrich August Nussberger, Kaufmann, Nägeli-strasse 11, Zürich 7, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Zürichbergstrasse 43, Zürich 7, als kraftlos erklärt. (W 441)

Zürich, den 5. September 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 6. Juli 1939 wurde der vermisste Schuldbrief für Fr. 25,000, lautend auf Dr. med. Alfred Genhart, Selnastrasse, Zürich 1, zugunsten des Dr. med. Heinrich Genhart, Sempach, lastend auf einer Liegenschaft an der Selnastrasse, Zürich 1, datiert 3. Oktober 1891, als kraftlos erklärt. (W 442)

Zürich, den 5. September 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 6. Juli 1939 wurde die vermisste Inhaberoobligation Nr. 145510 für Fr. 500 der Schweizerischen Volksbank in Zürich, datiert 20. Mai 1935, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszinnscheinen per 20. Mai 1933 ff., als kraftlos erklärt. (W 443)

Zürich, den 5. September 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Le délai de production étant expiré, le Président du Tribunal civil du district du Locle a, par ordonnance en date du 25 août 1939, prononcé l'annulation des obligations au porteur n°s 0867 et 0868, de fr. 500 chacune, de l'emprunt 5 % de la S. A. des Fabriques de Choéolat et Confiserie J. Klaus, au Locle, de fr. 1.250.000 du 15 juin 1914, à l'exception des feuilles de coupons. (W 438)

Le Locle, le 5 septembre 1939.

Le Greffier du Tribunal:

R. Lebet.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1939. 4. September. An Stelle des aus dem Verwaltungsrat der **Erzag Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1939, Seite 1617), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, die Finanzierung und Verwaltung von Geschäften jeder Art, insbesondere der Erzindustrie, ausgeschiedenen Rudolf La Roche, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift gewählt Max Ritz, von Basel, in Binningen (Baselland). Genannter zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

4. September. Die **Continental Handels-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1939, Seite 896), Betrieb von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw., hat in der Generalversammlung vom 10. Juli 1939 ihre Statuten revidiert. Die veröffentlichten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden.

4. September. Der Verwaltungsrat der **Speisefettwerke Vita A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1294), erteilt seinem Mitglied Dr. chem. Walter Huggenberg (nicht Huggenberger, wie seinerzeit irrtümlich publiziert), von Winterthur, in Zürich, Kollektivunterschrift.

4. September. **Mineral & Metall A.-G.**, mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1938, Seite 601). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat ge-

wählt Dr. Walter von Stoekar, von Zürich und Tägerwil, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift.

4. September. Der Verwaltungsrat der Buchdruckerei Stäfa A.-G. vormals E. Gull, Verlag der Zürichsee-Zeitung, früher Wochenblatt des Bezirkes Meilen, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 139), erteilt Kollektivprokura an Fr. Hildgard Gut, von Männedorf, in Stäfa. Die Genannte und die übrigen Prokuristen zeichnen unter sich zu zweien.

Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. — 4. September. Die Firma Ulrich Meyer-Boller, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1938, Seite 578), sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, erteilt Einzelprokura an Araeli Meyer geb. Boller, von Luzern, in Zollikon, Ehefrau des Inhabers.

5. September. Der Verwaltungsrat der Automobilwerke Franz A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1937, Seite 2265), erteilt Kollektivunterschrift an Dr. Ernst Himmel, von und in Zürich, und Franz Weidmann, von und in Wädenswil.

Antiquitäten. — 5. September. Die Firma Galerie Giese, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1939, Seite 1692), Handel in Antiquitäten usw., erteilt Einzelprokura an Minna Giese geb. Jöhr, deutsche Reichsangehörige, in Zürich.

5. September. Neue Versicherungs- und Rückversicherungs-A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1939, Seite 909). Dr. Wilhelm Bierlein und Walther Labes sind am 28. August 1939 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Modegeschäft. — 5. September. Die Firma Hélène Steinemann, «Aux Arcades», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1937, Seite 2097), Herren- und Damen-Modegeschäft, ist infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 5. September. Die Firma L. Bächtold-Suter, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1918, Seite 1925), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bleistifte, Kopierstifte usw. — 5. September. Die im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragene Aktiengesellschaft ANOVA Holding A.-G. (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1938, Seite 1527), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. September 1939 ihren Sitz von St. Moritz nach Zürich verlegt und die Statuten, datierend vom 7. Juni 1938, in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes revidiert. Die Firma lautet nun Koh-i-noor ANOVA A.-G. Die Gesellschaft bezweckt: a) den Betrieb von industriellen Unternehmungen, welche Bleistifte, Kopierstifte und alle hiezu erforderlichen Halbfabrikate herstellen; b) die Beteiligung an selbständigen Fabrikationsbetrieben der sub a) geschilderten Art und Branche; c) die Durchführung aller rechtlichen und kaufmännischen Transaktionen, welche durch die sub a) und b) geschilderten Grundätze bedingt werden. Das Grundkapital wurde von Fr. 50,000 auf Fr. 400,000 erhöht durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 500. Es zerfällt, nachdem die bisherigen 100 Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt worden sind, in 800 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art der Zeichnung. Dr. Andreas Seiler in St. Moritz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Dr. Carl Alfred Spahn, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident; Ludwig Rettner, von und in Zürich, Vizepräsident, und Dr. René Niederer, von Trogen (Appenzel), in Zollikon (letzterer bisher). Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Schützengasse 25, Zürich 1.

6. September. In der Firma Neue Seidenweberei A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1538), ist die Prokura von Werner Mosimann erloschen. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Valerie Meyer geb. Frey, von Strengelbach, in Zürich.

Betrieb von Sportanlagen usw. — 6. September. Die Firma Tespo A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 7. März 1936, Seite 568), Betrieb von Sportanlagen usw., verzeigt als Geschäftslokal Zeltweg 87, in Zürich 7.

Holzhandlung usw. — 6. September. Die Firma Pitchpine A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1935, Seite 642), Betrieb einer Holzhandlung usw., verzeigt als Geschäftslokal Zeltweg 87, in Zürich 7.

6. September. Die Neue Sportbau A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1935, Seite 529), An- und Verkauf, Ueberbauung von Liegenschaften usw., verzeigt als Geschäftslokal Zeltweg 87, in Zürich 7.

Damenspezialartikel. — 6. September. Die Firma Milly Huber-Schibli, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 613), Damenspezialartikel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

Pension. — 1939. 4. September. Die Einzelfirma Johannes Meier, Betrieb der Pension Eintracht, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1932, Seite 1980), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Import- und Exportgeschäfte. — 5. September. Aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma Union Society G. m. b. H., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1938, Seite 2330), sind die Gesellschafter Wilfried Grey Saxon und Stanislaus Anton Karpinski ausgeschieden; deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Ihre Stammeinlagen sind übergegangen an den bereits eingetragenen Gesellschafter Hans Balmer. Dessen Stammeinlage, die voll einbezahlt ist, beträgt somit Fr. 21,000. Der Gesellschafter Hans Balmer vertritt die Gesellschaft wie bisher durch Einzelunterschrift. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1939 ist Art. 5 der Gesellschaftsstatuten entsprechend abgeändert worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

5. September. Die Firma Kolonialprodukten-Handels A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1936, Seite 189), verzeigt als neues Geschäftsdomizil Bubenberglplatz 8<sup>II</sup> (Bureau Stettler, v. Fischer & Cie.).

## Bureau Biel

Photographie, Haushaltungsartikel, Nahrungsmittel. — 4. September. Die Einzelfirma Virginie Chopard, Vergrößerung und Einarbeitung von Photographien, Detailverkauf von Haushaltungsartikeln und Nahrungsmitteln, in Biel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1939, Seite 638) wird auf Gesuch der Inhaberin im Handelsregister gelöscht, da eine Eintragungspflicht nicht mehr besteht.

Rolladenfabrik, Konstruktionswerkstätte. — 4. September. Hartmann & Co., Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte, Kommanditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1939, Seite 953). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neugegründete Aktiengesellschaft «Hartmann & Co. A. G.», in Biel, über.

Unter der Firma Hartmann & Co. A. G. gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kommanditgesellschaft «Hartmann & Co.», in Biel, betriebenen Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte. Die Statuten datieren vom 25. August 1939. Das Aktienkapital beträgt Fr. 350,000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen im Werte von Fr. 270,000 und durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft von Fr. 80,000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1939 und Sacheinlagevertrag vom 25. August 1939 die Aktiven im Betrage von Fr. 542,082.76 und die Passiven von Fr. 208,082.76 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Hartmann & Co.», in Biel, zum Preise von Fr. 334,000. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Ueberlassung von 270 Aktien zu Fr. 1000 an Zahlungstat an die Gesellschafter der Kommanditgesellschaft und durch Ausstellung einer Schuldanerkenntnis im Betrage von Fr. 64,000. Die von der Kommanditgesellschaft «Hartmann & Co.», in Biel, seit dem 30. Juni 1939 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern, nämlich Werner Wyss, von und in Biel, als Präsident; Hans Soldan, von Thun, in Neuenburg, als Vizepräsident; Gertrud Hartmann gesch. Brügger, von und in Biel, als Sekretärin; Oscar Hartmann, von Erlach, und Louis Girardin, von Les Bois; beide in Biel. Kollektivprokura ist erteilt an Philippe Heiz, von Zürich; Ernst Spycher, von Köniz, und Ernst Brauchli, von Berg (Thurgau), alle in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristen führen Kollektivunterschrift zu zweien. Chippotweg 50.

## Bureau Burgdorf

1. September. Aktiengesellschaft «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1938). Charles Patru ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Direktor Raymond Devrient wurde zum Generaldirektor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Die Prokura Albert Bueche ist erloschen.

## Solothurn — Soleure — Soletta

### Bureau Stadt Solothurn

Automobile. — 1939. 5. September. Die Einzelfirma Hans von Rohr, Handel mit Automobilen und Bestandteilen, sowie Autoreparaturwerkstätte, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1937, Seite 2518), ist infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht worden.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Buchdruckerei. — 1939. 4. September. Die Aktiengesellschaft Manatschal Ebner & Cie., in Chur (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2595), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. März 1939 die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Druckerei mit allen graphischen Spezialitäten, sowie die Herausgabe allfälliger periodischer Publikationen, und überhaupt jeglicher Publikationen und Verlagswerke graphischer Art. Sie kann sich auch bei anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen, sowie überhaupt alle Nebengeschäfte betreiben, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes nötig oder dienlich sind. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

4. September. «Wagons-Lits-Cook, Organisation mondiale de voyages, société anonyme», mit Hauptsitz in Brüssel und Zweigniederlassung in St. Moritz unter der Firma Wagons-Lits-Cook, Organisation mondiale de voyages, société anonyme, in Brüssel, Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1934, Seite 140). Aus dem Verwaltungsrat sind Edmund Wyldbore Smith infolge Todes, und Léon Joseph Garcey infolge Demission ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Als Präsident wurde das bisherige Mitglied Stanley John Adams gewählt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Jérôme Ambrod, von Grengiois (Wallis), in St. Cloud, Seine et Oise (Frankreich), als Delegierter; Albert van Dievoet, belgischer Staatsangehöriger, in Etterbeck-Brüssel, und Edward Huskisson, britischer Staatsangehöriger, in Buckhurst Hill, Essex (England). Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Unterschrift von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.

## Tessin — Tessin — Ticino

### Ufficio di Lugano

1939. 4 settembre. La società anonima Wagons-lits Cook, Organisation Mondiale de Voyages société anonyme, avente sede principale a Bruxelles e succursale anche a Lugano (F. u. s. di c. del 4 gennaio 1934, n° 2, pag. 16), notifica che Jérôme Ambrod, da Grengiois (Valais), a St. Cloud, Seine et Oise (France); Albert Van Dievoet, di nazionalità belga, a Etterbeck-Bruxelles; Edward Huskisson, di nazionalità inglese, a Buckhurst Hill Essex (Inghilterra), sono stati eletti membri del consiglio di amministrazione; essi firmano collettivamente a due. Nuovo presidente del consiglio è l'amministratore già iscritto Standley John Adams e consigliere delegato è Jérôme Ambrod. Edmond-Wyldbore Smith (defunto) e Léon-Joseph Garcey (dmissionario) non fanno più parte dell'amministrazione ed il loro diritto di firma è cancellato.

4 settembre. In data 25 giugno 1939, la Fondazione Giuseppe Soldati, con sede a Neggio (F. u. s. di c. del 6 agosto 1927, n° 182, pag. 1437), ha adottato nuove disposizioni amministrative col consenso della competente Autorità Cantonale di Vigilanza sulle fondazioni. Il consiglio direttivo della fondazione è costituito da 3 membri, i quali impegnano ora la fondazione firmando collettivamente a due. Attuali membri sono: Anlo Soldati Fu Giuseppe, da ed in Neggio, presidente; Raffaele Soldati Fu Dr. Silvio, da ed in Neggio, vice-presidente; Dott. Agostino Soldati Fu Pio, da Neggio, a Berna, segretario (nuova nomina). Il dott. Agostino Soldati Fu Dr. Antonio, defunto, ha cessato di far parte dell'amministrazione e di conseguenza viene cancellato il suo diritto di firma.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

1939. 1<sup>er</sup> septembre. Sous la raison sociale **Société Fiduciaire « Lemano »** (Treuhand-Gesellschaft « Lemano ») (Società Fiduciaria « Lemano »), il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 30 août 1939. La société a pour objet toutes les activités d'une entreprise fiduciaire, notamment: se charger de toutes fonctions permanentes ou temporaires de contrôle et de vérification, s'occuper de toutes affaires ayant un rapport direct ou indirect avec la comptabilité et tout spécialement d'expertises, de révisions, d'arbitrages, de liquidations, d'assainissements, etc., donner des consultations en matière fiscale et représenter les contribuables devant les autorités fiscales, organiser et réorganiser toutes affaires commerciales, industrielles ou bancaires, exécuter toutes les formalités requises pour la constitution de sociétés ou de fondations et leur administration, gérer et tenir le secrétariat de toutes sociétés, consortiums, syndicats, etc., conseiller et représenter fiduciairement tous intéressés, notamment lors de la constitution de sociétés, consortiums et fondations ou en vue de participations, représenter d'une manière permanente les droits collectifs des créanciers obligataires, s'intéresser à la formation de groupements pour la défense d'intérêts économiques et financiers, détenir tous gages et se charger de toutes espèces de représentations fiduciaires (trustee), prendre toutes mesures et se livrer à toutes les activités qui sont en relation directe ou indirecte avec le but principal. Il est interdit à la société d'accepter des effets de change et de signer tout cautionnement. Le capital social se monte à 100,000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. nominal chacune, nominatives, libérées du 25%. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. A été nommé seul administrateur Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, qui engagera la société par sa signature individuelle. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration a nommé fondé de pouvoirs Paul Donzallaz, de Romont (Fribourg), à Lausanne, lequel signera collectivement avec un mandataire commercial. Les bureaux de la société sont à Lausanne, place St. François 2, dans ses locaux.

Bureau d'Yverdon

5 septembre. La société coopérative **Caisse de Crédit mutuel de Donneloye**, dont le siège est à Donneloye (F. o. s. du c. du 8 décembre 1923, page 2306), fait inscrire qu'Emile Corthésy, président décédé, ne fait plus partie du Comité de direction. Sa signature est radiée. Sous date du 22 juillet 1939, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau président du comité de direction Louis Ferrot, de Donneloye, y domicilié. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président avec un autre membre du comité de direction.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Neuchâtel

Restaurants. — 1939. 4 septembre. La succursale de Neuchâtel de la maison **J. Gteller-Riadlisbacher Société Anonyme**, exploitation de restaurants sans alcool et de crémeries (F. o. s. du c. du 10 novembre 1938, n° 264, page 2490, et 15 novembre 1938, n° 268, page 2433), dont le siège principal est à Berne, a cessé d'exister et est en conséquence radiée, par suite de la reprise de l'actif et du passif, résultant de l'inventaire du 10 juillet 1939, par la société anonyme «Métropole et Port S. A.», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 août 1939, n° 178, page 1618).

Gené — Genève — Ginevra

Participation à toutes entreprises commerciales industrielles, etc. — 1939. 29 août. Suivant décision de son assemblée générale du 2 mai 1939 et autorisation du Conseil fédéral suisse en date du 7 août 1939 accordée en application de l'article 14 des dispositions finales et transitoires de la loi fédérale du 18 décembre 1936 sur la révision des titres XXIV et XXXIII du Code des obligations, la société: «**Lanova Aktiengesellschaft**», ayant son siège jusqu'ici à Vaduz (Liechtenstein), a transféré son siège à Genève. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 août 1939, la susdite société a notamment décidé de modifier sa raison sociale, son but, la composition de son conseil d'administration et d'adopter de nouveaux statuts qui ont été adaptés à la législation suisse. La raison sociale est: **Lanova Genève S. A.** La société a pour but de participer à des entreprises commerciales ou industrielles de tout genre et d'administrer les biens lui appartenant en propre ou appartenant à des tiers. Elle est autorisée à faire toutes les opérations qui peuvent faciliter ou favoriser la réalisation de son but social. Son siège est à Genève. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ou communications seront faites par lettres chargées ou par télégrammes aux actionnaires qui auront déposé, dans ce but, leur adresse auprès de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Léon Vermot, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. En conséquence les pouvoirs des anciens administrateurs Dr. Gotthard Wielich, à Zurich, et Franz Lang, à Munich, sont éteints. Adresse de la société: Rae du Commerce 2, «Union de Banques Suisses».

Institut pour garçons et filles. — 2 septembre. La raison **William Gunning**, exploitation d'un institut d'instruction et d'éducation pour garçons et filles, à Pont-Céard (Versoix) (F. o. s. du c. du 28 septembre 1938, page 2094), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

2 septembre. La société anonyme dite **LOHAG, Lombard- & Handels-Aktiengesellschaft**, ayant jusqu'ici son siège à Coire (F. o. s. du c. du 10 janvier 1934, page 76), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1939, décidé: 1° de transférer son siège social à Genève; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux nouvelles dispositions du Code des Obligations. La raison sociale est **LOHAG, Lombard- und Handels-Aktiengesellschaft (LOHAG société anonyme de prêts et de commerce)**. La société a pour but de traiter des affaires de prêt et de commerce de toute sorte, de participer à des entreprises commerciales et industrielles ou de créer des entreprises nouvelles en Suisse ou à l'étranger. Le capital social, entièrement libéré, est de 500,000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 10,000 fr. chacune. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publicité de la société.

Dans le cas où tous les actionnaires sont connus, les communications aux actionnaires, pour lesquelles la loi ne prescrit pas expressément la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, peuvent se faire par lettre chargée. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 actionnaires. Les administrateurs sont: Dr. Emil Guggenheim, président, de et à Baden, et Dr. René Lewin, secrétaire, de Dättwil (Argovie), à Baden, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Adresse de la société: Corratierie 22 (Etude de M<sup>e</sup> Eugène Empeyta, avocat).

2 septembre. La société **Ancienne manufacture d'horlogerie, Patek, Philippe et Co, société anonyme**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 25 février 1937, page 451) a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 juillet 1939, nommé un nouvel administrateur en la personne de **Henri Stern**, de Gurzelen (Berne), à Genève, lequel n'exercera pas la signature sociale.

2 septembre. La **Chemise Idéale S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 juin 1938, page 1374). Locaux de la société: rue du Marché 18.

Verres de montres. — 2 septembre. **R. Wirth**, fabrique de verres de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 16 juillet 1937, page 1683). Le titulaire **Roger-Adolphe Paul Wirth** et son épouse **Louise-Germaine**, née Bernasconi, ont adopté, suivant contrat de mariage du 14 août 1939, le régime de la séparation de biens.

Achat et vente de brevet etc. — 2 septembre. **Cardano S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 2 septembre 1939, page 1828). **Kurt Schwabe**, de nationalité allemande, à St.-Anton, Arlberg (Allemagne), a été nommé fondé de pouvoir, avec signature individuelle.

2 septembre. **Société Immobilière « Jolie Vue »**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1937, page 525). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: **Georges Capitaine**, inscrit jusqu'ici comme secrétaire, a été nommé président du conseil et administrateur-délégué avec signature sociale individuelle; **Louis Bianchi**, de et à Carouge, secrétaire, et **Alphonse Bergerat** (inscrit), ces deux derniers signent collectivement. **Jean Torchio**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

2 septembre. **Société Immobilière Atlas**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1939, page 392). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: **Georges Capitaine**, de Roches (Berne), à Genève, **Pierre Buchel**, secrétaire (inscrit) et **Humbert Sésiano** (inscrit). Par décision du conseil **Georges Capitaine** a été nommé président du conseil d'administration et administrateur délégué avec signature sociale individuelle; **Pierre Buchel** et **Humbert Sésiano** continuent à signer collectivement. L'administrateur démissionnaire **Jean Torchio**, président et administrateur délégué, est radié et ses pouvoirs éteints.

Bureau technique, etc. — 2 septembre. Société en nom collectif **Martin frères**, bureau technique et représentation pour constructions à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1937, page 459). L'associé **Xavier-Albert Martin**, décédé le 26 mai 1939 est radié. Par contre, est entré dès cette date dans la société, en ses lieu et place, **Hermann Martin**, son frère, de et à Genève, comme associé en nom collectif. La société continue sans autre changement.

Installations électriques. — 4 septembre. La raison **Charles Grodwohl**, entreprise d'installations électriques, avec enseigne «Electro-Autos», à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1934, page 3589), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Lessives et produits chimiques. — 4 septembre. La raison **L. Tempia**, fabrique de lessives et produits chimiques, à Carouge (F. o. s. du c. du 11 avril 1935, page 951), est radiée ensuite de remise d'exploitation. Son actif et son passif sont repris par la maison «**Dr. Pierre Tempia-Caliera**, succ. de **L. Tempia**», à Carouge, ci-après inscrite.

Le chef de la maison **Dr. Pierre Tempia-Caliera**, succ. de **L. Tempia**, à Carouge, est **Dr. Pierre Tempia-Caliera**, de et à Genève, séparé de biens de **Lucie-Claire**, née **Brisard-Eberhardt**. La maison a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «**L. Tempia**», à Carouge, ci-dessus radiée. La maison confère procuration individuelle à **Louis Tempia**, de nationalité italienne, à Carouge. Fabrication de lessives et produits chimiques. Boulevard Joseph-Girard 23.

4 septembre. **Société Immobilière Le Bison**, société anonyme, à Genève (F. o. s. du c. du 20 juillet 1939, page 1519). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: **Georges Capitaine** (inscrit) nommé président du conseil et administrateur-délégué avec signature sociale individuelle; **Pierre Buchel**, secrétaire (inscrit), et **Louis Bianchi**, de et à Carouge, ces deux derniers signant collectivement. **Jean Torchio**, administrateur-délégué et président du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Nicaragua — Zölle

Gemäss einem am 12. August 1939 in Kraft getretenen Dekret wird das Wertverhältnis für die Bezahlung der Zölle und anderer Abgaben von 2 auf 4 Cordobas für den USA-Dollar (= Goldcordoba) erhöht. (Siehe Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 44 vom 22. Februar 1938).

211. 7. 9. 39.

### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 7. September an — Cours de réduction dès le 7 septembre

Belgien Fr. 77. —; Dänemark Fr. 88. —; Deutschland Fr. 178. 65; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178. 60; Frankreich Fr. 10. 55; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 117. —; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 19. 25; Marokko Fr. 10. 55; Niederlande Fr. 237. 50; Schweden Fr. 107. —; Tunesien Fr. 10. 55; Ungarn Fr. 86. 30; Grossbritannien und Irland Fr. 18. 50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

### Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

### Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

